

ESSEN & TRINKEN

- Restauration und Getränke durch das Comité des Fêtes de Neuf-Brisach
- Kaffee und Kuchen angeboten von den Landfrauen Breisach
- Eiswagen Kaiserstühlerlands



SONNTAG, 9. JULI 2023

5 Brücken, um von einem Land ins andere zu fahren. 5 Feststandorte von 11 bis 19 Uhr, von Chalampé bis Marckolsheim und Neuenburg bis Vogtsburg. 2 Länder, um die Gemeinden entlang des Rheins frei zu erkunden, die Fauna und Flora, in Frankreich und Deutschland.

Ein außergewöhnlicher Tag mit dem Fahrrad!

Egal ob erfahrene Radfahrer, Neugierige, Touristen ... Sie können jede Strecke fahren, durch die französischen Dörfer oder entlang des Rheinufer auf der deutschen Seite, die Strecken sind unverbindlich und frei wählbar!
Da die Straßen für den Verkehr geöffnet sind, sind Vorsicht und die Einhaltung der Straßenverkehrsordnung geboten!

Auf jedem der 5 Feststandorte können Sie von 11 bis 19 Uhr an verschiedenen Aktivitäten teilnehmen: eine deutsch-französische Gastronomie, den ganzen Tag über Animationen für Groß und Klein, zu den Klängen von Harmonien, Orchestern oder DJs!

4 Veranstaltungshöhepunkte:

- 11 Uhr > Offizieller Start des Tages auf der Brücke von Chalampé/Neuenburg.
- 13 Uhr > Einweihung des letzten Übergangs zwischen Frankreich und Deutschland – am EDF-Stauwehr in Burkheim.
- 15 Uhr > bei «la Ruche» in Fessenheim - 25. Jubiläum des GöZ* (Süd)
- 17 Uhr > 10. Jubiläum des GöZ* (Nord) bei «Art'Rhena» und großes deutsch-französisches Fest

Gewinnspiel

Nehmen Sie teil und gewinnen Sie tolle Preise, darunter: Elektro-Fahrrad, Eintrittskarten für die Vita Classica, Eintrittskarten Art'Rhena, Geschenke der Stadt Vogtsburg im Kaisersstuhl... Einfach QR-Code am Veranstaltungstandort scannen und Fragen beantworten. Die Gewinner werden im Anschluss an das Gewinnspiel informiert.

Im Zuge der Veranstaltung werden Foto- und Videoaufnahmen getätigt. Mit Ihrer Teilnahme an dieser Veranstaltung erklären Sie sich mit der Veröffentlichung dieser Aufnahmen einverstanden.

CONTACT

Stefanie Armbruster

Geschäftsstelle GöZ „Zwei-Breisacher-Land“
c/o Stadt Breisach am Rhein
Münsterplatz 1
79206 Breisach am Rhein
Email: armbruster@breisach.de

Isabelle Klee-Couturier

Secrétariat du GLCT "Pays des deux Brisach"
c/o ComCom Alsace Rhin Brisach
16 rue de Neuf-Brisach
BP 20045 - 68600 VOLLGELSHEIM
Email: i.klee-couturier@alsacerhinbrisach.fr



VON NEUENBURG a.R. BIS VOGTSBURG i.K.

R(H)EIN INS RADEL VERGNÜGEN ÜBER 5 BRÜCKEN!

*GLCT = GöZ = Grenzüberschreitender örtlicher Zweckverband.



DAS GROSSE FEST DER DEUTSCH-FRANZÖSISCHEN FREUNDSCHAFT!

**9. JULI
2023
11H00 - 19H00**

PROGRAMM ART'RHENA IN VOGELGRUN

Île du Rhin
Vogelgrun



1 von 5 Feststandorten



R(H)EIN INS RADELVERGNÜGEN ÜBER 5 BRÜCKEN!



EIN SCHÖNER GEMEINSAMER TAG ZUM RADELN

Fahren Sie über die gekennzeichneten Fahrradwege von einer Brücke zur anderen und beachten Sie dabei die gängigen Sicherheitsanweisungen (Helm, Straßenverkehrsordnung...)

**SCANNEN, UM
DAS GESAMTE
PROGRAMM
AN DEN
5 BRÜCKEN
ZU SEHEN**

Teilnahme auf eigene Gefahr



Quelle : GeoRhena



Höhepunkte

17:00-17:30 > 10 Jahre deutsch-französische Freundschaft: Jubiläum des grenzüberschreitenden Zweckverbands (GöZ) Zwei Breisacher-Land. Austausch mit dem Vorsitzenden des GöZ, Oliver Rein, und dem Vizepräsidenten Gérard Hug.
Pflanzung eines Freundschaftsbaums.



Musikalisches

11:00-12:00 > Frühschoppenkonzert mit dem Musikverein Gündlingen
14:00-15:00 > Konzert der Stadtmusik Breisach
17:30-18:30 > Konzert des Musikvereins "Harmonie de Biesheim"



Für Groß und Klein

- Verein CycloCircus I Fahrrad-Zirkus: Testen Sie ungewöhnliche Fahrräder!
- Verein "À vélo sans âge", Fahrt mit der Rikscha
- Digitales Geocaching mit den Trésors du Rhin
- Online-Gewinnspiel mit zahlreichen Preise, darunter ein Elektro-fahrrad
- Besichtigungen des Wasserkraftwerks Vogelgrun (nach Anmeldung) <https://www.edf.fr/groupe-edf/visiter-edf/444/events/332/animations>
- Besichtigung von Art'Rhena :13 Uhr und 15 Uhr (Dauer 30min)



Rund ums Fahrrad

- 15:00-15:45 >** Show mit akrobatischen Einlagen auf dem Fahrrad
16:30-17:00 > Einradgruppe TV Breisach
- Fahrradcodierung – Bitte Bringen Sie für die Codierung den Kaufbeleg Ihres Fahrrads mit!
Verleih von Elektrofahrrädern, nach vorheriger Reservierung, bei [https://alsacyclotours.alsace/fr/contact /](https://alsacyclotours.alsace/fr/contact/)